

Научная статья  
УДК 811

**ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РУССКОГО ЯЗЫКА  
КАК ИНОСТРАННОГО НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ  
(НА ПРИМЕРЕ УЧЕБНИКА «ДОРОГА В РОССИЮ»)**

**Анна Павловна Кононенко<sup>1</sup>, Виктория Викторовна Посиделова<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Ростовский государственный университет путей сообщения, Ростов-на-Дону, Россия

<sup>2</sup> Ростовский юридический институт МВД России, Ростов-на-Дону, Россия

<sup>1</sup> kononenkocap1@mail.ru, <sup>2</sup> v\_posid@bk.ru

<sup>1</sup> ORCID: 0000-0003-2938-1591, <sup>2</sup> ORCID: 0000-0002-5353-0086

**Аннотация.** Актуальность представленной проблемы на начальном этапе изучения русского языка как иностранного (далее – РКИ) заключается в развитии грамматических навыков у обучающихся в построении вопросительных предложений и высокой результативности процесса обучения. Авторы приходят к выводу о том, что необходимо тщательным образом проводить отбор грамматического материала РКИ на начальном этапе обучения для эффективного формирования простых вопросительных и утвердительных структур. В процессе исследования были проанализированы методы, предложенные в учебнике, научные труды и работы преподавателей РКИ. Авторы определили роль вопросительных грамматических структур русского языка в процессе обучения РКИ. В статье представлены основные этапы работы, направленной на создание вопросительных форм на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному, а также приведены примеры заданий, используемых в процессе обучения.

**Ключевые слова:** русский язык как иностранный, грамматика, вопросительные конструкции, языковое обучение, грамматические особенности, грамматические навыки, коммуникативный подход.

**Для цитирования:** Кононенко А. П., Посиделова В. В. Грамматические особенности русского языка как иностранного на начальном этапе обучения (на примере учебника «Дорога в Россию») // Вестник Уфимского юридического института МВД России. 2024. № 4 (106). С. 165–171.

Original article

**GRAMMATICAL FEATURES OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE  
AT THE INITIAL STAGE OF TEACHING  
(BASED ON THE EXAMPLE OF THE TEXTBOOK “ROAD TO RUSSIA”)**

**Anna P. Kononenko<sup>1</sup>, Victoria V. Posidelova<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> Rostov State Transport University, Rostov-on-Don, Russia

<sup>2</sup> Rostov Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia

<sup>1</sup> kononenkocap1@mail.ru, <sup>2</sup> v\_posid@bk.ru

<sup>1</sup> ORCID: 0000-0003-2938-1591, <sup>2</sup> ORCID: 0000-0002-5353-0086

**Abstract.** The relevance of the presented problem at the initial stage of learning Russian as a foreign language lies in the development of students' grammatical skills in constructing interrogative sentences and high efficiency of the learning process. The authors conclude that it is necessary to carefully select the grammatical material of RFL at the initial stage of teaching in order to effectively form simple interrogative and affirmative structures. In the process of research, the methods proposed in the textbook, scientific works and the works of RFL teachers were analyzed. The authors defined the role of interrogative grammatical structures of the Russian language in the process of teaching RFL. The article presents the main stages of work aimed at creating interrogative forms at the initial stage of teaching Russian as a foreign language, as well as examples of tasks used in the learning process.

© Кононенко А. П., Посиделова В. В., 2024

**Keywords:** Russian as a foreign language, grammar, interrogative constructions, language teaching, grammatical features, grammatical skills, communicative approach.

**For citation:** Kononenko A. P., Posidelova V. V. Grammatical features of Russian as a foreign language at the initial stage of teaching (based on the example of the textbook “Road to Russia”) // Bulletin of Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia. 2024. No. 4 (106). P. 165–171. (In Russ.)

## Введение

Интенсивно ведется работа в области высшего образования между Россией и Китайской Народной Республикой, в связи с чем растет спрос на изучение русского языка как иностранного. Продолжается работа над созданием новых форматов обучения в рамках программ двойных дипломов, прорабатываются новые методы и подходы к РКИ, которые способствуют увеличению абитуриентов из страны-партнера.

За последние годы русский язык стал настолько популярен в Китае, что возник спрос на специалистов РКИ. В китайских вузах активно ведется обучение русскому языку как иностранному в течение двух лет с последующей сдачей сертифицированного экзамена РКИ.

Существующие проблемы в области изучения обучающимися вопросительных предложений и формирования с их помощью коммуникативных умений и навыков поднимаются различными российскими и зарубежными педагогами, методистами, преподавателями-практиками [1; 2; 3; 4].

Гун Фэй и Чжао Хуа в своей научной работе выявили способы использования вопросительных предложений как средство формирования коммуникативной компетенции у китайских студентов [5].

Другие авторы, Л. Ф. Крапивник и А. Лю, акцентируют деление русских вопросительных предложений на собственно-вопросительные и несобственно-вопросительные, которые должны отрабатываться в китайской аудитории [6].

Ю. А. Замальдинова считает необходимым уделять особое внимание интонации вопросительных предложений и умению различать разные типы интонационных конструкций [7].

Проведя сопоставительный анализ вопросительных предложений русского и ки-

тайского языков, авторы пришли к выводу, что существует общее функциональное и структурное сходство, а отличительной особенностью является свободный порядок слов в структуре вопросительных предложений русского языка [8]. Естественно, что построение грамматических структур утвердительного и вопросительного плана приводит в замешательство обучающихся на начальном этапе изучения языка.

Исследователь О. Н. Мартынова считает, что знакомство с вопросительными предложениями, их разновидностями происходит еще на начальном этапе освоения китайскими обучающимися русского языка. На данном этапе изучения РКИ обучающийся должен уметь задавать вопросы и отвечать на вопросы, выполняя коммуникацию [9]. При этом осваиваются в первую очередь стандартные формы вопросов, которые помогают студентам включиться в процесс обучения и вести коммуникацию с носителем языка.

Задаваемые вопросы в социальной среде изучаемого языка могут прозвучать в магазине, университете, буфете, кинотеатре, аптеке, музее, транспорте, банке, на вокзале и других местах. На занятиях для освоения эталонов вопросительных конструкций используются учебные материалы, упражнения в учебниках и учебных пособиях. Китайских студентов учат строить вопросы по образцу, пользоваться основными вопросительными словами *кто, что, где, когда, куда, откуда, почему* и другими [10]. Задания построены на усвоении грамматических особенностей вопросительных структур и отработке ответов на них. Обучаясь умению создавать вопросительные предложения на русском языке, китайские студенты отрабатывают навыки друг с другом под руководством преподавателя.

М. Ли утверждает в своем исследовании, что происходит работа над диалогиче-

ской речью как с использованием учебных материалов, так и с помощью не учебных материалов, которые применяют коммуникативный подход, приближенный к естественной языковой среде [11; 12; 13; 14; 15; 16]. Эти языковые особенности прописаны в грамматическом комментарии и словаре к учебнику «Дорога в Россию» для говорящих на китайском языке.

#### Методы

Основная цель данного исследования заключается в изучении специфики грамматических особенностей вопросительных предложений на начальном этапе обучения РКИ. Для достижения данной цели необходимо определить роль вопросительной грамматической структуры и проанализировать ее использование в процессе коммуникации. Практическое исследование грамматических особенностей вопросительных предложений построено на системном подходе с помощью подбора учебного материала «Дорога в Россию», выбора форм и средств обучения.

#### Результаты

Процесс усвоения и контроля грамматической системы русского языка иностранными студентами, обучающимися в Китае, является необходимым условием для их дальнейшего обучения в России.

Проблема формирования грамматических навыков в процессе обучения РКИ на начальном этапе у китайских студентов напрямую зависит от того, насколько правильно подобран учебный материал, необходимый для дальнейшего погружения в социально-культурную языковую среду. Специфические особенности методической работы по обучению грамматике русского языка как иностранного на начальном этапе представлена в учебнике «Дорога в Россию».

Основным в процессе обучения РКИ является контроль грамматических навыков, так как этот постоянный вид деятельности формирует важные навыки для развития всех видов речевой деятельности.

Грамматический минимум начального этапа обучения РКИ содержит самые попу-

лярные в плане употребления морфологические формы и синтаксические конструкции русского языка. При отборе грамматического материала необходимо обратить внимание на распространенность использования грамматической структуры, лексическую и стилистическую составляющую, особенности родного языка обучающихся, конкретные цели и задачи отработки вопросительных конструкций.

Основной задачей специалиста РКИ является формирование особой грамматической компетенции, необходимой для дальнейшего межкультурного общения.

Рассмотрим грамматические особенности построения простых и вопросительных предложений в виде небольшого текста из вводно-фонетического курса учебника «Дорога в Россию».

#### Тема 6. Моя семья

*Меня зовут Антон. Я студент.*

*Это моя семья. Вот мои родители. Это мой папа. Его зовут Игорь Антонович. Он программист. Справа моя мама. Ее зовут Ольга Николаевна. Она врач.*

*Наш дедушка тоже врач. Слева мой брат Витя. Он тоже студент. Вот наша бабушка Мария Ивановна.*

*Наша собака Ника. Ника – наш друг.*

Необходимо учитывать морфологические особенности выделенных слов, поскольку это помогает сформировать представление о грамматической структуре языка и языковых навыках, способствуя осознанному усвоению языка в целом. При изучении русского как иностранного языка студенты знакомятся с правилами образования слов и форм различных частей речи, развивают практические навыки использования грамматических категорий в устной и письменной речи, анализируя лексическое и грамматическое значение, начальные и косвенные формы, роль слова в предложении и его часть речи. Умение выстраивать вопросительные предложения основывается на уже полученных знаниях грамматики русского языка. При введении грамматического

материала целесообразно использовать разнообразные вопросительные опоры. Пример построения вопросительных предложений к тексту для контроля понимания грамматической структуры на начальном уровне изучения РКИ.

- Как его зовут? Кто он?*  
*Чья это семья? Чьи это родители?*  
*Чей это папа? Как его зовут? Кто он?*  
*Чья это мама? Где она?*  
*Как ее зовут? Кто она?*  
*Чей это дедушка? Кто он?*  
*Чей это брат? Как его зовут?*  
*Где он? Кто он?*  
*Чья это бабушка? Как ее зовут?*  
*Чья это собака? Как ее зовут?*  
*Где она? Кто она?*

При усвоении грамматики русского языка как иностранного должны сочетаться морфологический и синтаксический аспекты с учетом лексического наполнения изучаемых конструкций. Приведем пример, построим простое предложение на основе приведенного текста «Слева мой брат».

Необходимо задать вопросы ко всем частям речи, используя все возможные варианты, тем самым такой подход поможет обучающимся понять особенности вопросительных структур.

- *Где мой брат?* \_\_\_\_\_  
– *Чей брат слева?* \_\_\_\_\_  
– *Кто это слева?* \_\_\_\_\_  
– *Слева мой брат?* \_\_\_\_\_  
– *Слева мой брат?* \_\_\_\_\_  
– *Слева мой брат?* \_\_\_\_\_  
– *А мой брат? А мой?* \_\_\_\_\_  
– *А брат? А слева?* \_\_\_\_\_

Упражнения на отработку навыков построения вопросов, применяемые при изучении РКИ, обычно разделяют на подготовительные и речевые. Чтобы научить обучающегося правильно использовать вопросительные структуры, необходимо построить диалог.

- *Скажите, кто это?*  
– *Это моя подруга.*  
– *Кто она? Студентка?*  
– *Нет, она не студентка. Она уже врач.*

Активизация определенной вопросительной грамматической структуры должна осуществляться в коммуникативном контексте, в условиях, имитирующих процесс общения, в содержательно значимых для студентов заданиях. Более того, формирование коммуникативной компетенции напрямую зависит от освоения обучающимися специфики русских вопросительных предложений.

Таким образом, нам следует рассмотреть особенности использования в процессе обучения русскому языку китайских студентов вопросительных предложений как средств развития коммуникативных навыков обучающихся, формирования у них коммуникативной компетенции.

Задание 1. Представьте себе, что вы в магазине. Вы хотите купить шапку (шарф, перчатки, носки, рубашка, брюки). Какой диалог можно построить между покупателем и продавцом?

Диалог 1.

- *Скажите, пожалуйста, что это?*  
– *Это шапка.*  
– *Покажите шапку, пожалуйста.*  
– *Пожалуйста!*

Диалог 2.

- *Скажите, пожалуйста, у вас есть шарф?*  
– *Да, есть.*  
– *Покажите, пожалуйста.*  
– *Пожалуйста!*

Можно использовать на уроках РКИ коммуникативные диалоги, из которых китайские студенты смогут почерпнуть необходимую лексику, а также научатся правильно строить фразы, которые они смогут использовать в реальной жизни, в повседневной разговорной речи.

В процессе изучения вопросительных предложений русского языка китайские студенты могут допускать ошибки. Проанализировав построение вопросительных конструкций обучающимися РКИ без опоры на эталон, авторы выделили некоторые ошибки, которые были отнесены к неправильному порядку слов или неверно выбранным вопросительным словам. Исправление та-

ких неточностей является обязательным методическим приемом на начальном этапе изучения РКИ.

Самым сложным для китайских студентов оказалось построение вопросительных предложений с помощью слов *где, когда, куда, откуда, почему* в ситуации, где обучающиеся имели возможность вступить в контакт с носителями русского языка.

Например, в учебнике «Дорога в Россию» представлены вопросы, связанные с лексическим минимумом по пройденным темам: «Моя семья», «Мой город», «Мой университет» и др.

- *Как вас зовут?*
- *Откуда вы приехали?*
- *Когда вы приехали?*
- *Что вы делаете в России?*
- *Где вы учитесь?*
- *Почему вы учите русский язык?*
- *Как вы учите русский язык?*
- *Куда вы хотите поехать?*
- *Кем вы хотите стать?*

Существующие различия в китайском и русском языках приводят к недопониманию грамматического строя русского языка, так как вопросительные предложения в русском языке служат не только для выражения вопроса. С их помощью можно побудить к действию, ответить на совет, выразить удивление и т. д. Однако такое использование вопросительных грамматических структур возможно только при эмоциональной коммуникации в непосредственном общении с носителем языка.

### **Заключение**

Способность коммуникации с преподавателями русского языка как иностранного, основанной на общении с помощью вопросительных грамматических структур, зависит от формирования у китайских студентов

коммуникативной компетенции, позволяющей свободно включаться в процесс общения в любой ситуации с другими людьми.

Для эффективного восприятия вопросительных форм были приведены примеры заданий для начального уровня изучения РКИ. Вопросительные предложения являются основой и одновременно инструментом коммуникации, с их помощью можно начать разговор, то есть коммуникацию, получить необходимый ответ и возможность создать диалог, наладив взаимодействие с собеседником. Эти вопросительные грамматические конструкции должны использоваться на всех этапах формирования коммуникативной компетенции, быть основой всех используемых при этом форм деятельности.

Специалисту или преподавателю РКИ для китайских студентов на начальном этапе следует продумывать использование вопросительных предложений как систему с введением лексики, аутентичных дополнительных материалов, формирующих социально-культурную среду. В процессе построения вопросных форм отрабатывается и повышается уровень грамматических и коммуникативных навыков у китайских студентов.

Выраженные грамматические особенности с применением слов трудных для понимания в вопросительных конструкциях *где, когда, куда, откуда, почему* полноценно должны использоваться в процессе обучения для более глубокого и точного формирования и понимания грамматической вопросительной структуры. Сформированные грамматические и коммуникативные навыки помогают китайским студентам быстро включаться в различные социальные процессы, заводить знакомства и решать поставленные задачи.

## **СПИСОК ИСТОЧНИКОВ**

1. Бодаг Л. Г., Захраи С. Х., Джоландан Н. Ш. Содержание обучения грамматике РКИ: принципы его отбора и организации // МНКО. 2021. № 6 (91). С. 165–167.
2. Клименко С. В. О роли грамматики в преподавании русского языка как иностранного // Наука, образование и культура. 2018. № 9 (33). С. 40–42.

3. Злобина С. А. Реализация принципов преемственности и перспективности в учебных пособиях по грамматике РКИ при обучении иностранных учащихся падежной системе русского языка // Молодой ученый. 2010. № 11 (22). Т. 2. С. 124–127.

4. Актуальные проблемы теории и практики преподавания русского языка как иностранного в современной образовательной парадигме: коллективная монография / Е. Л. Бархударова, Д. Б. Гудков, Л. П. Клобукова, Л. В. Красильникова, И. В. Одинцова, Ф. И. Панков. Москва: МАКС Пресс, 2018. 168 с.

5. Гун Фэй, Чжао Хуа. Обучение русскому языку китайской аудитории с использованием вопросительных предложений: коммуникативные аспекты // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2023. № 11. С. 207–219.

6. Ли Ц., Трифонова Г. М. Вопросительные предложения в русском и китайском языках // Диалог культур – диалог о мире и во имя мира. 2014. № 2. С. 102.

7. Крапивник Л. Ф., Лю А. Русские вопросительные предложения в китайской аудитории (к проблеме изучения и перевода) // Проблемы высшего образования: материалы международной научно-практической конференции. Хабаровск, 2015. С. 263–266.

8. Замальдинова Ю. А. Интонационные конструкции вопросительных предложений в аспекте РКИ // Устойчивое развитие науки и образования. 2021. № 3 (54). С. 68–70.

9. Мартынова О. Н. Русский язык как иностранный. Элементарный уровень. Самара: Издательство Самарского университета, 2020. 76 с.

10. Ли М. Типовые ошибки китайских студентов, изучающих русский язык, и пути их коррекции: вопросительные предложения // Педагогическое образование в России. 2010. № 4. С. 98–105.

11. Маркина П. В., Филиппов С. В. Использование страноведческой информации при развитии проекта коммуникативной компетенции на занятиях по русскому языку как иностранному в иноязычной среде обучения // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 4 (83). С. 51–53.

12. Абрамова М. В. Формирование речевой культуры иностранных студентов в типичных ситуациях общения на региональном материале: сборник трудов конференции // Тенденции развития образования: педагог, образовательная организация, общество – 2018: материалы Всероссийской научно-практической конференции Чебоксары: ИД «Среда», 2018. С. 312–313.

13. Резникова А. В., Внуковская А. В. К вопросу о роли интерактивных инновационных образовательных технологий при обучении русскому языку как иностранному в неязыковом вузе: сборник трудов конференции // Опыт создания и реализации технологических инноваций в образовании: материалы Международной научно-практической конференции / редкол.: Л. А. Абрамова и др. Чебоксары: ИД «Среда», 2017. С. 237–240.

14. Федорович Е. В., Полякова О. А. К вопросу о развитии языковой компетенции в условиях дистанционного обучения // Актуальные проблемы лингвистики и формирования языковой компетенции юристов в современных условиях: сборник материалов Международной научно-практической конференции / отв. редакторы В. В. Посиделова, Н. Г. Келеберда. Ростов-на-Дону, 2022. С. 291–293.

15. Lobatyuk V., Nam T. Everyday problems of international students in the russian language environment // Technology and Language. 2022. № 3 (3). P. 38–57.

16. Kim Hyunwoo, Yangan Rah. Constructional processing in a second language: the role of constructional knowledge in verb-construction integration. 2019. Language Learning 69: 1022–56.

## REFERENCES

1. Bodag L. G., Zakhrai S. Kh., Jolandan N. Sh. The content of teaching Russian as a foreign language grammar: principles of its selection and organization // MNKO. 2021. No. 6 (91). P. 165–167. (In Russ.)

2. Klimenko S. V. On the role of grammar in teaching Russian as a foreign language // Science, education and culture. 2018. No. 9 (33). P. 40–42. (In Russ.)

3. Zlobina S. A. Implementation of the principles of continuity and prospects in textbooks on Russian as a foreign language grammar when teaching foreign students the case system of the Russian language // Young scientist. 2010. No. 11 (22). Vol. 2. P. 124–127. (In Russ.)

4. Actual problems of the theory and practice of teaching Russian as a foreign language in the modern educational paradigm: collective monograph / E. L. Barkhudarova, D. B. Gudkov, L. P. Klobukova, L. V. Krasilnikova, I. V. Odintsova, F. I. Pankov. Moscow: MAKS Press, 2018. 168 p. (In Russ.)

5. Gong Fei, Zhao Hua. Teaching Russian to a Chinese audience using interrogative sentences: communicative aspects // Scientific and methodological electronic journal "Concept". 2023. No. 11. P. 207–219. (In Russ.)
6. Li Ts., Trifonova G. M. Interrogative sentences in the Russian and Chinese languages // Dialogue of cultures – dialogue about peace and for the sake of peace. 2014. No. 2. P. 102. (In Russ.)
7. Krapivnik L. F., Liu A. Russian interrogative sentences in the Chinese audience (to the problem of study and translation) // Problems of Higher Education: Proceedings of the International Scientific and Practical Conference. Khabarovsk, 2015. P. 263–266. (In Russ.)
8. Zamaldinova Yu. A. Intonational constructions of interrogative sentences in the aspect of RFL // Sustainable development of science and education. 2021. No. 3 (54). P. 68–70. (In Russ.)
9. Martynova O. N. Russian as a foreign language. Elementary level. Samara: Publishing House of Samara University, 2020. 76 p. (In Russ.)
10. Li M. Typical mistakes of Chinese students learning Russian and ways to correct them: interrogative sentences // Pedagogical education in Russia. 2010. No. 4. P. 98–105. (In Russ.)
11. Markina P. V., Filippov S. V. Using regional geography information in developing a communicative competence project in Russian as a foreign language classes in a foreign language learning environment // The World of Science, Culture, Education. 2020. No. 4 (83). P. 51–53. (In Russ.)
12. Abramova M. V. Formation of speech culture of foreign students in typical communication situations using regional material: conference proceedings // Education Development Trends: Teacher, Educational Organization, Society – 2018: proceedings of the All-Russian scientific and practical conference. Cheboksary: Sreda Publishing House, 2018. P. 312–313. (In Russ.)
13. Reznikova A. V., Vnukovskaya A. V. On the role of interactive innovative educational technologies in teaching Russian as a foreign language in a non-linguistic university: conference proceedings // Experience in the Creation and Implementation of Technological Innovations in Education: Proceedings of the International Scientific and Practical Conference / editorial board: L. A. Abramova et al. Cheboksary: ID "Sreda", 2017. P. 237–240. (In Russ.)
14. Fedorovich E. V., Polyakova O. A. On the development of language competence in the context of distance learning // Actual problems of linguistics and the formation of language competence of lawyers in modern conditions: collection of materials of the international scientific and practical conference; editors V. V. Posidelova, N. G. Keleberda. Rostov-on-Don, 2022. P. 291–293. (In Russ.)
15. Lobatyuk V., Nam T. Everyday Problems of international students in the russian language environment // Technology and Language. 2022. № 3 (3). P. 38–57.
16. Kim Hyunwoo, Yangon Rah. Constructional processing in a second language: the role of constructional knowledge in verb-construction integration. 2019. Language Learning 69: 1022–56.

**Информация об авторах:**

А. П. Кононенко, кандидат филологических наук, доцент;  
В. В. Посиделова, кандидат филологических наук.

Information about the authors:

A. P. Kononenko, Candidate of Philology, Associate Professor;  
V. V. Posidelova, Candidate of Philology.

Статья поступила в редакцию 23.05.2024; одобрена после рецензирования 20.06.2024; принята к публикации 28.11.2024.

The article was submitted 23.05.2024; approved after reviewing 20.06.2024; accepted for publication 28.11.2024.